**Native Arabic Freelancer translator EN-AR, AR-EN, FR-AR, AR-FR**

With strong computer skills (office)

**Sara Osman**

**25 avenue Gabriel Péri**

**95870 Bezons, France**

[**smagdy1@hotmail.fr**](mailto:smagdy1@hotmail.fr)

1. **Work Experience**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 2016 | * Project FR-EN   2235 words, law/patents, delivered within 1 day   * Project AR-EN   325 words, birth certificate, delivered within 2 hours | Words voice |
|  |  |  |
| 2015 | * Project EN-AR   430 words for lifestyle training within 1 day   * Project EN-AR   810 words in ophthalmology domain within 4 hours   * Project EN-AR   430 words for birth certificate and vaccinations within 3 hours   * Project AR-EN   250 words for correspondence delivered within 3 hours | Rosetta Foundation  Wordsvoice  Wordsvoice  Wordsvoice |
| 2014 | * Project EN-AR   3000 words for HR policy delivered within 1 day | Haymilian, Greece |
| 2013 | * Project EN-AR  1. words for a survey delivered within 1 day  * Project EN-AR   1500 words free game Android application (fishyapp) delivered within 1 day   * Project EN-AR   3000 words for a medical brochure of different types of plastic surgeries delivered within 1 day   * Project EN-FR   1500 words in the garments field (HTML code) delivered within 1 day | Swifttranslations, spain  Private vendor, Germany  Private vendor, Egypt  Private vendor, UK |

1. **Education & Professional Training**

* 2014: HR Assistant Diploma, AFPA, Paris, France
* 2013: Online Marketing certificate from Lynda.com
* 2011: Certificate in Time management skills from AMCHAM.
* 2011: Certificate in effective Business communications from AMCHAM (American Chamber in Egypt).
* 2008: BSC. translation from French to Arabic, faculty of languages, Ain Shams University
* 2008: training in the MENA (Middle East News Agency) to be certified as a French translator.
* 2004: graduation from St. Joseph de l’apparition High School - Abbassieh with percentage 93%.
* 2006: training in NSGB Bank